



ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

1.1 Identifikator izdelka

Trgovsko ime : Sikaflex®-529 Evolution

1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporaba proizvoda : Tesnila in lepila

1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Ime podjetja dobavitelja : Sika d.o.o.
Prevale 13
1236 Trzin
Telefon : +386 1 580 95 34
E-poštni naslov osebe : EHS@si.sika.com
odgovorne za varnostni list

1.4 Telefonska številka za nujne primere

112

ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 ne predstavlja nevarne snovi ali mešanice.

2.2 Elementi etikete

Etiketiranje (UREDBA (ES) št. 1272/2008)

V skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008 ne predstavlja nevarne snovi ali mešanice.

Dodatno označevanje

- EUH208 Vsebuje trimetoksinilsilan. Lahko povzroči alergijski odziv.
- EUH211 Pozor! Pri razprševanju lahko nastanejo nevarne vdihljive kapljice. Ne vdihavajte razpršila ali meglic.

2.3 Druge nevarnosti

Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več.

Ekološki podatki: Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Sikaflex®-529 Evolution



Datum revizije: 19.01.2024

Verzija 1.0

Datum priprave 19.01.2024

Datum zadnje izdaje: -

Toksikološki podatki: Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

3.2 Zmesi

Sestavine

Kemijsko ime	Št. CAS št. ES Registracijska številka	Razvrstitev	Koncentracija (% w/w)
Sečnina, N,N"-(metilendi-4,1-fenilen)bis[N'-butil-	77703-56-1 416-600-4 01-0000016345-72-XXXX	Aquatic Chronic 4; H413	$\geq 1 - < 2,5$
trimetoksinilsilan Vsebuje: tetrametilortosilikat $\leq 0,2$ %	2768-02-7 220-449-8 01-2119513215-52-XXXX	Flam. Liq. 3; H226 Acute Tox. 4; H332 Skin Sens. 1B; H317 Ocena akutne strupenosti Akutna strupenost pri vdihavanju (hlapi): 16,8 mg/l	< 1
bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate	52829-07-9 258-207-9 01-2119537297-32-XXXX	Eye Dam. 1; H318 Repr. 2; H361f Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 2; H411 M-faktor (Akutna strupenost za vodno okolje): 1	$\geq 0,025 - < 0,25$

Za razlago kratic glej oddelek 16.

ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč

- Splošni nasveti : Nobene nevarnosti, ki bi terjala posebne ukrepe prve pomoči.
- Pri vdihavanju : Umaknite se na svež zrak.
- Pri stiku s kožo : Takoj slecite kontaminirana oblačila in sezujte kontaminirano obutev.



Umijte/operite z milom in obilo vode.

- Pri stiku z očmi : Odstraniti kontaktne leče.
Med izpiranjem naj bo oko na široko odprto.
- Pri zaužitju : Ne povzročajte bruhanja brez navodil zdravnika.
Izprati usta z vodo.
Ne dajajte mleka ali alkoholnih pijač.
Nikoli ne dajajte nezavestni osebi nicesar peroralno (v usta).

4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli

- Simptomi : Glej oddelek 11 za podrobnejše podatke o učinkih na zdravje in simptomih.
- Tveganje : Ni znanih pomembnih učinkov ali kritičnih nevarnosti.

4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja

- Zdravljenje : Simptomatsko zdravljenje.

ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

5.1 Sredstva za gašenje

- Ustrezna sredstva za gašenje : Pri pojavu požara za gašenje uporabiti vodo/razpršeno vodo/vodni curek/ogljikov dioksid/pesek/peno/peno, odporno na alkohol/kemični prašek.

5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo

- Nevarni proizvodi : Nevarni izgorevalni produkti niso poznani
izgorevanja

5.3 Nasvet za gasilce

- Posebna zaščitna oprema za gasilce : V primeru požara nosite neodvisen dihalni aparat.
- Dodatne informacije : Standarden postopek za kemijske požare.

ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili

- Osebni varnostni ukrepi : Za osebno zaščito glejte oddelek 8.

6.2 Okoljevarstveni ukrepi

- Okoljevarstveni ukrepi : Niso potrebni posebni okoljevarstveni ukrepi.



6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje

Metode čiščenja : Obrišite z adsorpcijskim materialom (npr. krpo, prejo).
Hranite v primernih in zaprtih odlagalnih posodah.

6.4 Sklicevanje na druge oddelke

Za osebno zaščito glejte oddelek 8.

ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje

Navodilo za varno rokovanje : Za osebno zaščito glejte oddelek 8.
Niso potrebna posebna navodila za rokovanje/ravnanje.
Sledite standardnim higienskimi ukrepom pri rokovanju s kemikalijami

Navodila za varstvo pred požarom in eksplozijo : Normalni ukrepi za preventivno požarno varnost.

Higienski ukrepi : Med uporabo ne jesti in ne piti. Med uporabo ne kaditi.

7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo

Zahteve glede skladnih prostorov in posod : Posoda naj bo tesno/hermetino zaprt na suhem in dobro zraenem mestu. Hraniti v skladu z lokalnimi predpisi.

Navodila za običajno skladiščenje : Ni posebnih omejitev pri skladiščenju z drugimi proizvodi.

Nadaljnje informacije o obstojnosti pri skladiščenju : Pri predpisanem skladiščenju in uporabi ne razpade.

7.3 Posebne končne uporabe

Posebni način(-i) uporabe : Pred uporabo natančno preberite najnovejši tehnični in varnostni list.

ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

8.1 Parametri nadzora

Sestavine	Št. CAS	Tip vrednosti (Oblika izpostavljanja)	Parametri nadzora *	Osnova *
-----------	---------	---------------------------------------	---------------------	----------

Ne vsebuje snovi z mejnimi vrednostmi za poklicno izpostavljenost.

Mejna vrednost za poklicno izpostavljenost razgradnim produktom

Sestavine	Št. CAS	Tip vrednosti (Oblika izpostavljanja)	Parametri nadzora *	Osnova *
metanol	67-56-1	TWA	200 ppm 260 mg/m ³	2006/15/EC
Dodatne informacije: Indikativni, Opomba - koža, pripisana mejnim količinam za poklicno izpostavljenost, pokaže na možnost večjega				

VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Sikaflex®-529 Evolution



Datum revizije: 19.01.2024

Verzija 1.0

Datum priprave 19.01.2024

Datum zadnje izdaje: -

vnosa prek kože			
	MV	200 ppm 260 mg/m3	SI OEL
	Dodatne informacije: Mejna vrednost, določena z Direktivo Komisije 2006/15/ES z dne 7. februarja 2006 o določitvi drugega seznama indikativnih mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost pri izvajanju Direktive Sveta 98/24/ES ter o spremembi Direktive 91/322/EGS in Direktive 2000/39/ES (UL L, št. 38, z dne 9. februarja 2006, str. 36)., Lastnost lažjega prehajanja snovi v organizem skozi kožo, Biološka mejna vrednost - določena je biološka mejna vrednost, ki pomeni opozorilno raven nevarne kemične snovi in njenih metabolitov v tkivih, telesnih tekočinah ali izdihanem zraku, ne glede na to, ali je nevarna kemična snov vnesena v organizem z vdihavanjem, zaužitjem ali skozi kožo., Snovi, pri katerih ni nevarnosti za zarodek ob upoštevanju mejnih vrednosti in BAT vrednosti.		
	KTV	800 ppm 1.040 mg/m3	SI OEL

* Zgoraj navedene vrednosti so v skladu z zakonodajo, ki velja na dan izdaje tega varnostnega lista.

8.2 Nadzor izpostavljenosti

Tehnični ukrepi

Ohranjati vrednosti koncentracij v zraku znotraj standardov za poklicno izpostavljenost.

Zagotovite zadostno prezračevanje, zlasti v zaprtih prostorih.

Osebna varovalna oprema

Zaščito za oči/obraz : Zaščitna očala
Zaščita rok : Če je na osnovi ocene tveganja to potrebno, je ves čas ravnanja s kemičnimi izdelki potrebno nositi kemijsko odporne neprepustne zaščitne rokavice, ki so v skladu z odobrenim standardom (SIST EN 374)
rokavice iz butilkavčuka/nitrilkavčuka (> 0,1 mm)
Priporočljivo: rokavice iz butilkavčuka/nitrilkavčuka.

Zaščita kože : Zaščitna oblačila (npr. zaščitna obutev v skladu s SIST EN ISO 20345, delovna obleka z dolgimi rokavi in dolge hlače v skladu s SIST EN 13688).
Predpasnik iz guma in zaščitni škornji se dodatno priporočajo za mešanje in tresenje.

Zaščita dihal : Posebni ukrepi niso potrebni.

Nadzor izpostavljenosti okolja

Splošni nasveti : Niso potrebni posebni okoljevarstveni ukrepi.

Vir za Slovenijo: Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/21).

ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Agregatno stanje : tekočina



Videz : pasta
Barva : razno
Vonj : lahen

Tališče/območje tališča /
Zmrzišče : Ni razpoložljivih podatkov

Točka vrelišča/območje
vrelišča : Ni razpoložljivih podatkov

Vnetljivost (trdno, plinasto) : Ni razpoložljivih podatkov

Zgornja/spodnja mejna vrednost vnetljivosti ali eksplozivnosti

Zgornja meja
eksplozivnosti / Zgornja
omejitev vnetljivosti : Ni razpoložljivih podatkov

Spodnja meja
eksplozivnosti / Spodnja
omejitev vnetljivosti : Ni razpoložljivih podatkov

Plamenišče : 103 °C
Metoda: zaprta čaša

Temperatura samovžiga : Ni razpoložljivih podatkov

Temperatura razpadanja : Ni razpoložljivih podatkov

pH : Ni smiselno

Viskoznost

Viskoznost, kinematična : > 20,5 mm²/s (40 °C)

Topnost

Topnost v vodi : netopno

Porazdelitveni koeficient: n-
oktanol/voda : Ni razpoložljivih podatkov

Parni tlak : 0,01 hPa

Gostota : približno 1,48 g/cm³ (20 °C)

Relativna gostota par/hlapov : Ni razpoložljivih podatkov

Lastnosti delcev : Ni razpoložljivih podatkov

9.2 Drugi podatki

Ni razpoložljivih podatkov



ODDELEK 10: Obstočnost in reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Nevarne reakcije pri normalni uporabi niso znane.

10.2 Kemijska stabilnost

Proizvod je kemično stabilen.

10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij

Nevarne reakcije : Ni omembe vrednega tveganja.

10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti

Pogoji, ki se jim je treba izogniti : Ni razpoložljivih podatkov

10.5 Nezdružljivi materiali

Materiali, ki se jim je treba izogniti : Ni razpoložljivih podatkov

10.6 Nevarni produkti razgradnje

: metanol

ODDELEK 11: Toksikološki podatki

11.1 Podatki o razredih nevarnosti, kakor so opredeljeni v Uredbi (ES) št. 1272/2008

Akutna strupenost

Sestavine:

Sečnina, N,N'-(metilendi-4,1-fenilen)bis[N'-butil-:

Akutna oralna strupenost : LD50 Ustno (Podgana): > 2.000 mg/kg
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 401

Akutna dermalna strupenost : LD50 Kožno (Kunec): > 2.000 mg/kg
Metoda: Smernica za preskušanje OECD 402

trimetoksivinilsilan:

Akutna oralna strupenost : LD50 Ustno (Podgana): približno 7.120 mg/kg

Akutna strupenost pri vdihavanju : LC50: približno 16,8 mg/l
Čas izpostavljanja: 4 h
Preskusna atmosfera: hlapi

Ocena akutne strupenosti: 16,8 mg/l
Preskusna atmosfera: hlapi
Metoda: Metoda izračuna



Akutna dermalna strupenost : LD50: 3.540 mg/kg

11.2 Podatki o drugih nevarnostih

Lastnosti endokrinih motilcev

Proizvod:

Ocena : Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

ODDELEK 12: Ekološki podatki

12.1 Strupenost

Sestavine:

Sečnina, N,N''-(metilendi-4,1-fenilen)bis[N'-butil-:

Strupenost za ribe : LC50 (Brachydanio rerio (cebrica)): > 250 mg/l
Čas izpostavljanja: 96 h

Strupenost za vodno bolho in druge vodne nevretenčarje : EC50 (Daphnia magna (Vodna bolha)): > 100 mg/l
Čas izpostavljanja: 48 h

Strupenost za alge/vodne rastline : EC50 (Raphidocelis subcapitata (sladkovodna zelena alga)): > 100 mg/l
Čas izpostavljanja: 72 h

bis(2,2,6,6-tetramethyl-4-piperidyl) sebacate:

M-faktor (Akutna strupenost za vodno okolje) : 1

12.2 Obstočnost in razgradljivost

Ni razpoložljivih podatkov

12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih

Ni razpoložljivih podatkov

12.4 Mobilnost v tleh

Ni razpoložljivih podatkov

12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB

Proizvod:

Ocena : Snov/mešanica ne vsebuje komponent, ki so obstojne, bioakumulacijske in strupene (PBT) ali izredno obstojne in zelo bioakumulacijske (vPvB) v koncentracijah 0,1% ali več..



12.6 Lastnosti endokrinih motilcev

Proizvod:

Ocena : Snov/zmes ne vsebuje sestavin, ki bi glede na člen 57(f) Uredbe REACH ali Delegirano uredbo Komisije (EU) 2017/2100 ali Uredbo Komisije (EU) 2018/605 vsebovale lastnosti endokrinih motilcev na ravni 0,1 % ali višje.

12.7 Drugi škodljivi učinki

Proizvod:

Dodatne okoljevarstvene informacije : Za ta proizvod ni na voljo podatkov.

ODDELEK 13: Odstranjevanje

13.1 Metode ravnanja z odpadki

Proizvod : Kjerkoli je možno, se je potrebno izogniti nastajanju odpadkov, oziroma jih zmanjšati na najmanjšo možno raven. Prazne posode ali podloge lahko zadržijo ostanke proizvoda. Vsebina in embalaža morata biti varno odstranjeni. Preostanke in proizvode, ki se jih ne da reciklirati, odstrani pooblaščen podjetje za odstranjevanje odpadkov. Odstranjevanje tega proizvoda, raztopin in kakršnih koli stranskih proizvodov mora vedno potekati v skladu z zahtevami predpisov o zaščiti okolja in odstranjevanju odpadkov oz. katerih koli drugih predpisov. Preprečiti, da bi se razlit oz. razsut tovor razširil; preprečiti stik s tlemi, vodotoki, cestno kanalizacijo in odplakami.

Evropski katalog odpadkov : 08 04 10 odpadna lepila in tesnilne mase, ki niso zajeti v 08 04 09

Nacionalni predpisi glede odpadkov : Uredba o odpadkih
Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo

ODDELEK 14: Podatki o prevozu

14.1 Številka ZN in številka ID

ADR : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IMDG : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IATA : Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.2 Pravilno odpremno ime ZN

ADR : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IMDG : Ni razvrščeno kot nevarno blago



IATA : Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.3 Razredi nevarnosti prevoza

ADR : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IMDG : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IATA : Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.4 Skupina embalaže

ADR : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IMDG : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IATA (Tovor) : Ni razvrščeno kot nevarno blago

IATA (Potnik) : Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.5 Nevarnosti za okolje

Ni razvrščeno kot nevarno blago

14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika

Ni smiselno

14.7 Pomorski prevoz v razsutem stanju v skladu z instrumenti IMO

Ne velja za izdelek kot je dobavljen.

ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes

Seznami toksičnih kemikalij in prekurzorjev Mednarodne konvencije o kemičnem orožju (CWC) : Ni smiselno

REACH Information: Vse snovi, ki jih vsebujejo Sikini proizvodi, so
- registrirane v zgornjem delu dobavne verige in/ali
- registrirane od Sika in/ali
- izvzete iz predpisov in/ali
- oproščene registracije.

REACH - Omejitve proizvodnje, dajanja v promet in uporabe nekaterih nevarnih snovi, zmesi in izdelkov (Priloga XVII) : Ni smiselno

REACH - Seznam kandidatnih snovi, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost, za avtorizacijo (59. člen). : Nobene od sestavin ni na seznamu (=> 0.1 %).

REACH - Seznam snovi, ki so predmet avtorizacije (Priloga XIV) : Ni smiselno

Uredba (ES) št. 1005/2009 o snoveh, ki tanjšajo ozonski plašč : Ni smiselno



Uredba (EU) 2019/1021 o obstojnih organskih onesnaževalih (prenovitev) : Ni smiselno

Uredba (ES) št. 649/2012 Evropskega parlamenta in Sveta o izvozu in uvozu nevarnih kemikalij : Ni smiselno

Seveso III: Direktiva 2012/18/EU Evropskega parlamenta in Sveta o obvladovanju nevarnosti večjih nesreč, v katere so vključene nevarne snovi.

Ni smiselno

Hlapne organske spojine : Zakon o davčni spodbudi za hlapne organske spojine
Vsebnost hlapnih organskih spojin (HOS): < 0,01% w/w
brez uvoznih dajatev na hlapne organske spojine (VOC)

Direktiva 2010/75/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o industrijskih emisijah (celovito preprečevanje in nadzorovanje onesnaževanja)
Vsebnost hlapnih organskih spojin (HOS): < 0,01% w/w

Drugi predpisi:

Zakon o kemikalijah

Zakon o varstvu okolja

Uredba o odpadkih

Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo

Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu (Uradni list RS, št. 72/21)

Pravilnik o osebni varovalni opremi, ki jo delavci uporabljajo pri delu

15.2 Ocena kemijske varnosti

Dobavitelj ni izvedel ocene kemijske varnosti za to zmes.

ODDELEK 16: Drugi podatki

Celotno besedilo H-stavkov

H226 : Vnetljiva tekočina in hlapi.
H317 : Lahko povzroči alergijski odziv kože.
H318 : Povzroča hude poškodbe oči.
H332 : Zdravju škodljivo pri vdihavanju.
H361f : Sum škodljivosti za plodnost.
H400 : Zelo strupeno za vodne organizme.
H411 : Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
H413 : Lahko ima dolgotrajne škodljive učinke na vodne organizme.

Celotno besedilo drugih okrajšav

Acute Tox. : Akutna strupenost

VARNOSTNI LIST

v skladu z Uredbo (ES) št. 1907/2006

Sikaflex®-529 Evolution



Datum revizije: 19.01.2024

Verzija 1.0

Datum priprave 19.01.2024

Datum zadnje izdaje: -

Aquatic Acute	:	Kratkotrajna (akutna) nevarnost za vodno okolje
Aquatic Chronic	:	Dolgotrajna (kronična) nevarnost za vodno okolje
Eye Dam.	:	Huda poškodba oči
Flam. Liq.	:	Vnetljive tekočine
Repr.	:	Strupenost za razmnoževanje
Skin Sens.	:	Preobčutljivost v stiku s kožo
2006/15/EC	:	Indikativnih mejnih vrednosti za poklicno izpostavljenost
SI OEL	:	Kemičnim snovem pri delu - Priloga 1: Mejne vrednosti
2006/15/EC / TWA	:	mejnimi količinam - 8 ur
SI OEL / MV	:	mejna vrednost
SI OEL / KTV	:	kratkotrajna vrednost
ADR	:	Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
CAS	:	Chemical Abstracts Service
DNEL	:	Derived no-effect level
EC50	:	Half maximal effective concentration
GHS	:	Globally Harmonized System
IATA	:	International Air Transport Association
IMDG	:	International Maritime Code for Dangerous Goods
LD50	:	Median lethal dosis (the amount of a material, given all at once, which causes the death of 50% (one half) of a group of test animals)
LC50	:	Median lethal concentration (concentrations of the chemical in air that kills 50% of the test animals during the observation period)
MARPOL	:	International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973 as modified by the Protocol of 1978
OEL	:	Occupational Exposure Limit
PBT	:	Persistent, bioaccumulative and toxic
PNEC	:	Predicted no effect concentration
REACH	:	Regulation (EC) No 1907/2006 of the European Parliament and of the Council of 18 December 2006 concerning the Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH), establishing a European Chemicals Agency
SVHC	:	Substances of Very High Concern
vPvB	:	Very persistent and very bioaccumulative

Dodatne informacije

Informacije, navedene v tem varnostnem navodilu, temeljijo na podatkih, ki so nam bili na voljo v času objave. Vsako jamstvo je izključeno. V veljavi so naši trenutni splošni prodajni pogoji. Pred vsako uporabo ali obdelavo obvezno preberite tehnični

|| Spremembe v primerjavi s prejšnjo verzijo !

SI / SL